

Reacciones a aserciones de oraciones negadas en español: ¿Es natural el (des)acuerdo?

Elena Castroviejo (UPV/EHU)

en colaboración con Gorka Elordieta y Myriam Uribe-Etxebarria

El presente trabajo aborda el fenómeno de la *intercambiabilidad*, entendido como la posibilidad de que las partículas de respuesta (*sí, no*) se utilicen indistintamente para expresar acuerdo o desacuerdo con un enunciado negado (1), a diferencia de lo que sucede cuando el enunciado antecedente es afirmativo (2).

(1) A: Los vegetarianos no tomarían mantequilla.

- | | |
|---|------------|
| B1: {Sí, No}, los vegetarianos no tomarían mantequilla. | ACUERDO |
| B2: {Sí, No}, los vegetarianos sí tomarían mantequilla. | DESACUERDO |
- (2) A: Los vegetarianos tomarían mantequilla.
- | | |
|--|------------|
| B1: {Sí, #No}, los vegetarianos tomarían mantequilla. | ACUERDO |
| B2: {#Sí, No}, los vegetarianos no tomarían mantequilla. | DESACUERDO |

Las propuestas teóricas difieren en sus predicciones acerca de la naturalidad y la marcadez de las reacciones al patrón ilustrado en (1), entre ellas Krifka (2013) y Roelofsen & Farkas (2015). Por otra parte, los escasos estudios experimentales previos se han centrado sobre todo en el patrón de (1), pero con oraciones interrogativas como antecedentes (Fuentes et al., 2015; Goodhue & Wagner, 2018); en cambio, las reacciones a enunciados asertivos han recibido poca atención, con la excepción de Brasoveanu et al. (2013) y, más recientemente, de Castroviejo, Elordieta & Uribe-Etxebarria (2025), donde analizamos características fonéticas novedosas del paradigma de (1) a partir de un estudio experimental con hablantes de español europeo.

El objetivo de esta charla es presentar nuevos datos de nuestro estudio; en particular, nos centraremos en la marcadez prosódica y en la naturalidad de reacciones como las de (1B1) y (1B2). Asimismo, confrontaremos estos resultados con las predicciones de la bibliografía previa y plantearemos preguntas de interés teórico orientadas a una mejor comprensión de la interfaz entre prosodia, sintaxis y pragmática.

Referencias

- Brasoveanu, A., Farkas, D., and Roelofsen, F. (2013). N-Words and Sentential Negation: Evidence from Polarity Particles and VP Ellipsis. *Semantics and Pragmatics*, 6: 1–33.
- Castroviejo, E., Elordieta, G., and Uribe-Etxebarria (2025). The Prosody of Agreeing and Disagreeing Responses to Negative Statements in Spanish. *Catalan Journal of Linguistics*, 24(2):7–43.
- Goodhue, D. and Wagner, M. (2018). Intonation, yes and no. *Glossa: a journal of general linguistics*, 3(1): 2–45.
- Krifka, M. (2013). Response Particles as Propositional Anaphors. In *Proceedings of SALT*, volume 23, pages 1–18.
- Roelofsen, F. and Farkas, D. F. (2015). Polarity Particle Responses as a Window onto the Interpretation of Questions and Assertions. *Language*, 91(2):359–414.